



eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

aktuell

ab Seite 2

Neuer Friedhofgärtner Gemeinderat wieder komplett Schulhaus Ermenswil

«Abfall-
kalender
2016» in der
Mitte dieser
Ausgabe!



Öffnungszeiten Verwaltung
über Feiertage Seite 17



Neujahrswanderung
2016 Seite 25



Tschüss «Chämi» Seite 32

Jahresabschluss



Liebe Eschenbacherinnen und Eschenbacher

Schon wieder, ist man geneigt zu sagen, geht ein Jahr vorüber. Erst noch feierte man noch den Geburtstag oder spürt sogar noch die erholsamen Ferientage

vom letzten Sommer. Und, obwohl das Jahr immer noch 365 Tage zählt und sich der Stundenzeiger an der Uhr nach wie vor im gleichen Takte dreht, meint man, geht die Zeit spürbar schneller vorüber. Wahrscheinlich suchen wir das Phänomen am falschen Ort. Die hektische Zeit, die technischen Fortschritte, die beruflichen Anforderungen und vieles mehr hetzen uns Menschen durchs Leben und unsere Verschnaufpausen werden immer kürzer.

Zum Jahresende gibt es nicht nur wegen der feierlichen Weihnachtszeit zusätzlich viel Anspannung und salopp gesagt «Stress». Im Job fangen praktisch alle Firmen schon vor dem letzten Tag die ersten Vorbereitungen für den Jahresabschluss an. Sie ziehen schon früh Bilanz über ein hoffentlich erfolgreiches Geschäftsjahr, damit sie solide und mit guter Hoffnung in das neue Jahr starten können. Auch der Gemeindehaushalt ist von dieser Aufgabe nicht befreit. Auch uns interessiert, wie das Jahr verlaufen ist und wie die Finanzen stehen. Wenn dann alles einigermassen auf der Reihe ist, den gesetzlichen Vorschriften entspricht, kann das Jahr abgeschlossen werden und man kann sich vorbereiten auf die neuen 365, sorry im 2016 sind es sogar 366 Tage.

Praktisch jeder Mensch macht sich am Ende eines Jahres Gedanken über das, was er erlebt hat mit Familie und Freunden. Freut sich nochmals an den schönen Zeiten und macht sich Vorsätze, das weniger Gute im neuen Jahr besser zu machen. Der Jahresabschluss wird quasi, nachdem man Bilanz gezogen hat, zum Neustart ins kommende Jahr, ausgerichtet, Bestehendes zu festigen und neue Ziele zu erreichen. Ich wünsche Ihnen in jeder Beziehung einen erfolgreichen Jahresabschluss. Und dass in Ihrer Bilanz die Konten Glück, Zufriedenheit, Gesundheit und Wohlergehen gut dotiert sind für die Zukunft, sicher aber wieder bis zum nächsten Jahresabschluss in 366 Tagen.

Josef Blöchlinger, Gemeindepäsident

Neuer Friedhofgärtner für Eschenbach

Die Gärtnerei Blumen Rüegg + Co. aus Eschenbach gab im vergangenen Sommer die Kündigung ihres Mandats als Totengräber und Friedhofgärtner für den Friedhof Eschenbach bekannt. Auf die vom Gemeinderat öffentlich erfolgte Ausschreibung haben sich diverse Anbieter gemeldet. Der Gemeinderat hat nun den Auftrag einem neuen Dienstleister erteilt.

Die Arbeiten, welche im Eschenbach aktuell Nr. 14 vom 6.11.2015 detailliert ausgeschrieben wurden, beinhalten nebst dem Unterhalt des Friedhofs im Allgemeinen auch die Funktion des Totengräbers. Der Gemeinderat hoffte, im besten Fall, einen Anbieter zu finden, der beide Aufgaben ausführen könnte. Dies war in der Vergangenheit mit der Gärtnerei Rüegg so geregelt und funktionierte über Jahre einwandfrei.

Auf die Ausschreibung haben sich bis Ende November 2015 sechs Interessenten gemeldet, welche der Gemeinderat sorgfältig geprüft hat. Nach Abwägung aller eingegangenen Angebote hat der

Gemeinderat entschieden, den Auftrag der Altwegg Gartenbau AG aus Rüti zu erteilen. Der Auftrag gilt für den Friedhof Eschenbach und beinhaltet die Aufgaben des Friedhofgärtners wie auch diejenigen als Totengräber.

Neue Stühle fürs Café Mürt-schen***...

Die Bestuhlung im Café Mürt-schen* ist in die Jahre gekommen. Sie wurde mit ausgemusterten Stühlen aus dem Dorftreff eingerichtet und die Tische sind ebenfalls älteren Modells und für Personen im Rollstuhl nicht geeignet. Das Budget 2015 sah Fr. 30'000 für die Anschaffung neuer Stühle und Tische vor. Dieser Auftrag konnte nun erteilt werden.**

Für die Anschaffung einer idealen, für Alters- und Pflegeheimbetriebe gerechten Bestuhlung wurden bei der Auswahl verschiedene Anforderungen und Kriterien berücksichtigt. Material der Stühle, Reinigungsfähigkeit, Funktionalität, Tragfähigkeit, Armlehnen, Stellung der Tischbeine, Gewicht, Austausch etc. wurden angeschaut. Es wurden professionelle Anbieter für solche Ausstattung-

IMPRESSUM

Eschenbach aktuell

3. Jahrgang · 18. Dezember 2015

Herausgeberin

Gemeinde Eschenbach SG

Auflage

ca. 4'200 Exemplare

Redaktion

Gemeinderatskanzlei
Redaktion «Eschenbach aktuell»
Rickenstrasse 12
8733 Eschenbach

Inserate und Beilagen

redaktion@eschenbach.ch
055 286 15 52

Druck

Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

Nächstes Heft / Annahmeschluss*

Nr. 1/2016: 15.01.2016 (*05.01.)

Weitere Informationen

www.eschenbach.ch › Kommunikation

Titelbild

www.istockphoto.com



gen gesucht und vier Anbieter zur Ofertstellung eingeladen, die über grosse Erfahrung im Ausrüsten von Alters- und Pflegeheimen verfügen.

Die Wahl fiel auf die Firma Trapezio aus Biasca, welche das günstigste Angebot unterbreitete (Fr. 26'429.75). Die eingeholten Referenzen sind zudem positiv und die Qualität der Bestuhlung konnte die Mitglieder der Kommission überzeugen. Die Lieferfrist der Einrichtung beträgt ca. fünf Wochen.

Gestützt auf Art. 14 ff. der kantonalen Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen konnte die Arbeitsvergabe aufgrund der Submissionssumme im freihändigen Verfahren erfolgen. Die verlangte Anzahl Offerten wurde eingeholt.

...und neue Balkone für das ehemalige Gemeindehaus in Goldingen

Für die Umbauarbeiten im ehemaligen Gemeindehaus in Goldingen stand die Arbeitsvergabe für die Balkone der drei Wohnungen an. Der Gemeinderat hat den Auftrag vergeben.

Von den drei eingeholten Offerten konnte die Reichmuth & Rüegg AG aus Hombrechtikon berücksichtigt werden. Die Firma hat die wirtschaftlich günstigste Offerte eingereicht (Budget Fr. 50'000).

Bewerbungen für Jagdreviere Eschenbach

Der Gemeinderat hat von den Bewerbungen für die Vergabe der Jagdreviere Eschenbach, Goldingen

und St. Gallenkappel Kenntnis genommen. Das Amt für Natur, Jagd und Fischerei informierte.

Das Amt für Natur, Jagd und Fischerei hat den Gemeinderat über die Bewerbungen für die Reviervergabe der Pachtperiode 2016 bis 2024 für die Jagdreviere Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel informiert. Vor der definitiven Vergabe wurden die Gemeinden angehört und die Gelegenheit gegeben, sich bis zum 4. Dezember 2015 allenfalls vernehmen zu lassen.

Nachdem sich in der Gemeinde Eschenbach die bisherigen Pächtergruppen jeweils für ihr bisheriges Jagdrevier beworben haben, bestehen seitens des Gemeinderats keine Einwände gegen die Pachtvergaben.

Schulclassenplanung 2016/17

Die Geschäftsleitung der Schulen hat die Klassenorganisation für das neue Schuljahr 2016/17 dem Ge-

Eschenbach Award 2015

Haben Sie schon einen Favoriten für den Eschenbach Award 2015?

Bis zum 31. Dezember 2015 können Sie weiterhin Nominationen abgeben! Ob in der Sparte Sport, Gesellschaft oder Wirtschaft bleibt Ihnen überlassen.

Vorschläge nimmt die Gemeinderatskanzlei unter info@eschenbach.ch entgegen.

Einfach Person oder Firma angeben inkl. Adresse und Grund für die Nominierung und schon landet er oder sie im Topf.

Talon auf Seite 7 in dieser Ausgabe.



ideenreich, individuell

Dietziker Gärten
planen - bauen - pflegen

Eschenbach Tel. 055 282 60 60
www.dietziker-gaerten.ch

Ihr Garten? Planen Sie jetzt für einen genussvollen Sommer

meinderat zur Genehmigung vorgelegt. Dieser hat die Planung bewilligt.

Obwohl die Klassenorganisation nicht mehr dem Bildungsdepartement zur Genehmigung eingereicht werden muss, gilt es, sich an die gesetzlich vorgegebenen Richtzahlen zu halten, wobei einzelne Klassen unter oder über den Bandbreiten liegen dürfen. Letztlich sollten die vom Bildungsdepartement geforderten Klassenzahlen im Mittel jedoch möglichst eingehalten werden. Der Gemeinderat verfügt über die abschliessende Kompetenz, anderweitige Lösungen in Bezug auf die Klassenorganisation zu treffen.

Alle Jahre bildet die Klassenplanung eine Herausforderung für die Schulführung. Aufgrund der weit verzweigten Gemeinde sind Klassenzusammenlegungen schwierig zu vollziehen, da nicht nur die mathematische/finanzielle Komponente gewichtet werden kann, sondern auch die emotionale Befindlichkeit bei Klassenwechseln berücksichtigt werden muss.

Auch in diesem Jahr haben Schulpräsidium und Schulleitung eine ausgewogene Klassenorganisation über alle Schuleinheiten und Stufen hinweg eingereicht. Der Gemeinderat hat diese Klassenplanung für das Schuljahr 2016/17 bewilligt und dem vorgeschlagenen Vorgehen zugestimmt.

Wiedereröffnung Schulhaus Ermenswil

Der Gemeinderat Eschenbach hat in Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung der Schulen und nach sorgfältiger Prüfung im Rahmen der Schulraumplanung beschlossen, das Schulhaus Ermenswil auf das Schuljahr 2017/18 wieder zu eröffnen. Der Schulraumplanungsbericht, der zusammen mit der ERR Raumplanung AG, Herisau, erarbeitet wurde, zeigt den Ist- und Soll-Zustand in Bezug auf den künftigen Infrastruktur- und Schulraumbedarf sowie entsprechende Massnahmen.

Nach der Vereinigung der Gemeinden

Eschenbach, St. Gallenkappel und Godingen, welche auch die Vereinigung der Schulen beinhaltete, drängte sich eine Aktualisierung der letztmals im 2011 durchgeführten Schulraumplanung auf. Die veränderte Ausgangslage und die Siedlungsentwicklung haben entsprechende Auswirkungen auf die Bevölkerung und somit auch auf die Schülerzahlen. Per Ende 2014 zählte die Gemeinde 8'972 Einwohner. Bei einer angenommenen durchschnittlichen Bevölkerungszunahme 0.5 bis 1.2 Prozent pro Jahr steigt die Bevölkerung bis zum Jahr 2030 auf rund 10'300 Einwohner.

Für eine künftige Prognose ist aber vor allem die Schülerquote massgebend. Diese entspricht der Anzahl Schüler pro 1'000 Einwohner pro Schuljahr. Bei der Planung wird mit einem aus Erfahrungszahlen zusammengesetzten Mittelwert von 13.5 gerechnet.

Wiedereröffnung auf das Schuljahr 2017/18

Der Ortsteil Ermenswil zählt heute rund 750 Einwohner. Aufgrund diver-

**Carrosserie
plus**



Rütistrasse 35 · 8733 Eschenbach

Tel. 055 282 29 70 · info@braendlicar.ch

ser Bauprojekte ist mit einer weiteren Zunahme der Bevölkerung zu rechnen. Bei Annahme einer Schülerquote von 13.5 ergibt dies rund zehn Schüler pro Schuljahr. Die Geburtenzahlen zwischen 2011-2015 zeigen ebenfalls eine konstante Entwicklung und legitimieren sowohl eine Kindergartenabteilung wie auch eine 1./2. Doppelklasse ab dem Schuljahr 2017/18. Natürlich kann die Entwicklung nicht abschliessend vorausgesagt werden und schliesst zeitweilig unterdotierte Klassen nicht aus.

Aufgrund dieser Zahlen und diversen anderen Faktoren innerhalb der neuen Schulraumplanung hat der Gemeinderat beschlossen, das Schulhaus Ermenswil auf das Schuljahr 2017/18 wieder zu eröffnen. In Ermenswil sollen Kindergärtner sowie Primarschüler in einer 1./2. Doppelklasse unterrichtet werden. Ermenswiler Kinder ab der 3. Klasse werden weiterhin in Eschenbach beschult.

Die Reaktivierung des Schulhauses Ermenswil ist frühestens auf den Sommer 2017 möglich, da die Vorbereitung der Schüler, Lehrpersonen und Schulleitung genügend Vorlaufzeit benötigt. Weiter wurde das Schulhaus Ermenswil vorübergehend bzw. bis zur Reaktivierung des Schulbetriebs der Baumann Federn AG, Ermenswil, als zusätzlichen Büroraum vermietet. Der Mietvertrag läuft noch bis Ende 2016.

Mit der Wiedereröffnung des Schulhauses in Ermenswil besteht auch wieder die Möglichkeit, einheimische Vereine zu unterstützen und die Räumlichkeiten ausserhalb der Unterrichtszeiten für diese zur Verfügung zu stellen.

Gebäude sanierungsbedürftig

Für eine Wiederaufnahme des Schulbetriebs sind grössere Sanierungsarbeiten angezeigt. Die Höhe der erforderlichen

Investitionen für eine Sanierung bzw. einen Umbau des Schulhauses kann noch nicht beziffert werden. Der Gemeinderat wird eine entsprechende Kostenschätzung in Auftrag geben und die Bevölkerung informieren, sobald detaillierte Zahlen vorliegen.

Siedlungsentwicklung massgebend für Schulführung

Die Reaktivierung des Schulhauses Ermenswil spricht klar für die sorgfältige und professionelle Betrachtung der Siedlungsentwicklung in der Gemeinde. Dort wo Familien mit schulpflichtigen Kindern leben, sollen auch Schulen geführt werden. Im umgekehrten Fall kann es natürlich auch zu Schliessungen in anderen Gebieten kommen. Auch dies nach Berücksichtigung der demografischen Entwicklung innerhalb der Gemeinde. Die aktuelle Schulraumplanung sieht derzeit keine Schliessungen vor.

Rückblick Bürgerversammlung

Die Bürgerschaft hat an der Bürgerversammlung zum Budget 2016 vom 26. November 2015...

...sich durch 158 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger vertreten lassen (2,6 %).

...den Antrag des Gemeinderats betreffend Verbindungsleitung St. Gallenkappel-Neuhaus der Wasserversorgung angenommen.

...den Antrag des Gemeinderats betreffend Sanierung der Bannholz- und Tannstrasse ebenfalls angenommen.

...den Antrag des Gemeinderats betreffend Sanierung der Binzen-Lütschbachstrasse mit klarer Mehrheit abgelehnt.

Herbert Hatt beantragte, zuerst eine Planungsphase einzuschalten und die heutigen und künftigen Anforderung in Bezug auf die Verkehrssicherheit, einen reibungslosen Verkehrsablauf und die Belagserneuerung zu berücksichtigen. Dies unter Einbezug einer neutralen Strassenfachstelle, polizeilichen Empfehlungen und den Strassenbenützern bzw. Anwohnern. Dieser Antrag wurde von der Bürgerversammlung mit 85 zu 3 Stimmen angenommen. Der Gemeinderat hat nun bis zur nächsten Bürgerversammlung im April 2016 ein detailliertes Projekt mit Kostenvoranschlag zu erarbeiten. Das Projekt wird dann als Antrag der Bürgerversammlung zur Genehmigung vorgelegt. Der Kredit wurde durch Beschluss der Bürgerversammlung vom 26. November auf Fr. 100'000 für die Projektplanung beschränkt.

IHR ZÜGEL - TEAM

CH & EURO Umzüge, Transporte
Möbellift Möbellager Entsorgungen Packmaterial

Paul Müller, Laupen
Bergstr. 3

8735 St. Gallenkappel

Tel. Nr. 055 246 33 05, Mobil 079 419 49 43

web: pm-moebellager.ch, mail: pm-umzuege@gmx.ch



Silvia Tobler Malergeschäft

**prompt
zuverlässig
kreativ**

076 547 21 68
055 284 19 75
www.maler.ch
maler@maler.ch

Malergeschäft Tobler GmbH
 Rickenstrasse 19
 8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!
 Ihre Silvia Tobler



ZU VERKAUFEN Preisvernünftige
 4.5- bis 6.0-Zi. Eigentumswohnungen
bis 180m² ab CHF 690'000.00
 in 8735 St. Gallenkappel



BERATUNG / VERKAUF
 vierwände immobilien gmbh
 t: 055-210 88 22
 www.vierwaende.ch



Der Verkaufspavillon ist nun eröffnet!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.felsrain.ch

...den Antrag von Christian Rüegg, Rüeterswil, mit klarer Mehrheit abgelehnt, auf die Steuerfussenkung von 4% zu verzichten.

...den Antrag von Adrian Hartmann, Eschenbach, grossmehrheitlich abgelehnt, allen Asylsuchenden mit Ausweis N auf Gemeindekosten Intensiv-Deutschkurse in der Höhe von 11'000 Franken pro Jahr und Asylsuchenden zu ermöglichen.

...das Budget 2016 grossmehrheitlich angenommen.

Der Steuerfuss der Gemeinde Eschenbach wird für 2016 nicht mehr 127, sondern neu 123 Prozent betragen. Trotz dieser Senkung rechnet der Gemeinderat für 2016 mit einem fast ausgeglichenen Budget (Defizit Fr. 636'400). Dies bei einem Aufwand von 53,7 gegenüber 53.1 Mio. Franken an budgetierten Erträgen. Aufgrund der gesunden Bevölkerungsentwicklung wie auch einer positiven Bilanz bei den Ausgaben und Einnahmen seit der Gemeinde-

vereinigung, kann diese Steuersenkung vorgenommen werden. Durch einen kostenbewussten und haushälterischen Umgang mit den Gemeindemitteln wird es der Gemeinde auch gelingen, das budgetierte Defizit in Grenzen zu halten.

Zum Abschluss der Versammlung zeigte Gemeindepräsident Josef Blöchliger Bilder von kopflos bei Entsorgungsstellen abgelagerten Abfällen und illegalen Abfalldeponien im Wald sowie Abfällen und Sachbeschädigungen auf Schulanlagen. Die Mitarbeiter des Gemeinde-



Unerlaubte Abfalldeponien beim Dorftreff Eschenbach

Nominations-Talon «Eschenbach Award» 2015

Bitte bis spätestens 31.12.2015 einreichen an die Gemeinderatskanzlei oder per E-Mail an info@eschenbach.ch



Für den Eschenbach Award 2015 werden nominiert:

(nur 1 Nennung pro Sparte)

Sparte	Nomination	Kurzbegründung/Leistungsausweis
Sport	Name, Vorname: _____ Adresse: _____	_____
Gesellschaft	Name, Vorname: _____ Adresse: _____	_____
Wirtschaft	Name, Vorname: _____ Adresse: _____	_____

Datum: _____

Unterschrift: _____



werkdiensts und die Schulhauswarte treffen leider immer wieder solche Situationen an, obwohl doch ein gutes Angebot für die Entsorgung aller Materialien besteht. Im Namen der Gemeinde wünscht er für das nächste Jahr, dass viel weniger wilde Entsorgungen vorkommen und die Leute ihr Altmaterial selber an den richtigen Ort bringen.

Fremwilligenarbeit im Asylwesen

In der letzten Ausgabe kündigte Eschenbach aktuell an, in dieser Ausgabe über die Massnahmen zu informieren, welche die zahlreichen freiwilligen Helfer für die Asylsuchenden in der Zivilschutzanlage Holz in St. Gallenkappel organisieren. Hier einen Abriss über die erfolgten Massnahmen.

Es war nicht schwer, an Informationen zu kommen, denn die freiwilligen Helfer in Eschenbach geben ziemlich Gas, wenn es darum geht, humanitäre Hilfe zu leisten.

Einblick in die Schweizer Landwirtschaft

Hier beispielsweise ein paar Fotos vom Ausflug zum Hof des Gemeinderats Martin Rüegg und seiner Frau Martina. Am Donnerstag, 19. November durften 26 Asylbewerber einen Einblick in die Schweizer Landwirtschaft erhalten.



Im Kuhstall der Familie Rüegg

Nachdem dem einen oder anderen erst erklärt werden musste, dass sie nicht zum Mitpacken da sind, sondern um den Hof zu besuchen, ging es auf die Führung.

Zum Beispiel in den Kuhstall, wo es den Asylsuchenden vor allem die Kälber angetan hatten, die dann auch zum begehrten Fotosujet wurden.

Das Interesse war gross und Martina Rüegg, die durch den Hof führte, wurden viele Fragen gestellt. So z.B. warum man die Schwänze der Kühe anbindet oder welche Milchleistung die Tiere erbringen. Die Fragen konnten problemlos



Zwiesgespräch mit einem Huhn

beantwortet werden, da in jeder Gruppe jemand war, der Englisch verstand und das Gesagte jeweils seinen Landsleuten übersetzen konnte.

Dann ging es weiter zu den «lucky chicken» (glückliche Hühner), welche täglich rund 1'800 Bio-Eier produzieren. Die Wichtigkeit der Desinfektion vor Eintreten in die Anlage war einigen Besuchern bereits von ihrem Herkunftsland her bekannt. So gab es unter den Anwesenden solche, die in ihrem Land bereits in einer Hühnerfarm gearbeitet hatten. Mit grossem Staunen verfolgten die Besucher den Ablauf, wie die gelegten Eier über ein Förderband direkt in den Eier-Elevator gelangen, wo sie sanft herauskullern und nach der Reinigung in die Kartons gelegt werden. Auch hier wurden viele Fragen gestellt.

Wieder draussen bei der Hühnerschar wurden einzelne Ausreisserinnen eingefangen, wobei sich so mancher als wahrer «Hühnerflüsterer» entpuppte.

Garten Holenstein

- Konzept
- Bau
- Bepflanzung
- Pflege

Das Beste für Ihren Garten

Garten Holenstein AG Dionysstrasse 37 8645 Rapperswil-Jona
 info@gartenholenstein.ch 055 224 24 70 www.gartenholenstein.ch

Laut den freiwilligen Begleiterinnen war dies eine gute Möglichkeit, Asylsuchenden einen Einblick in die Schweizer Landwirtschaft zu geben und aufzuzeigen, wie viel Arbeit auch in der Schweiz dahinter steckt.

Schüler unterrichten Asylsuchende

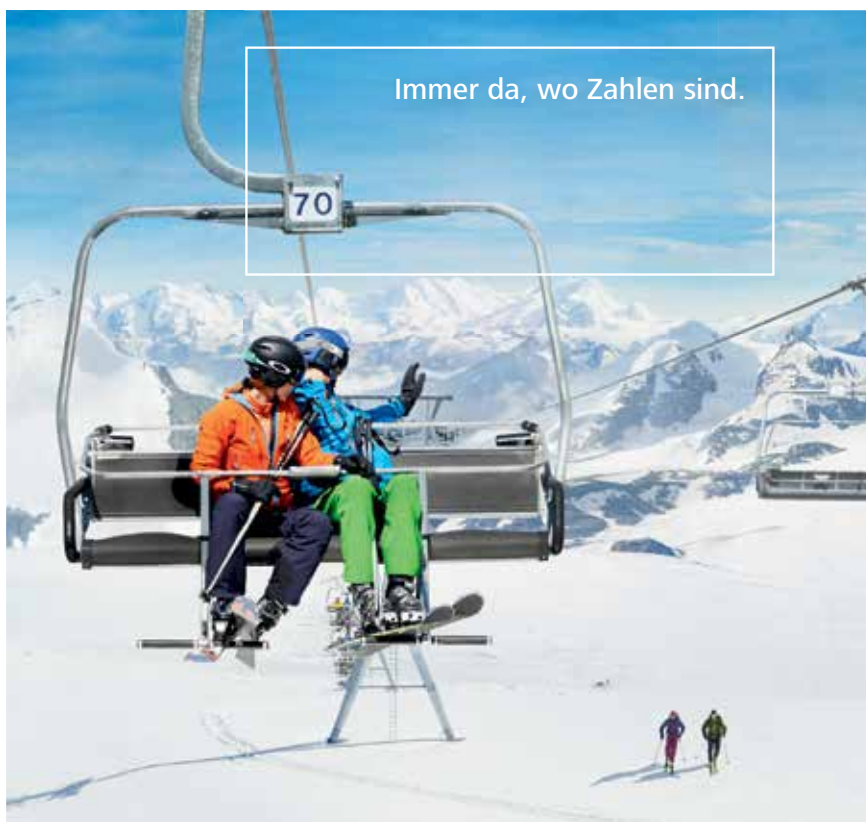
Auch in der Schule befassen sich die Klassen mit dem Flüchtlingsdrama im Mittelmeer und im Osten. So auch eine 2. Sekundarklasse an der Oberstufe Breiten im Geschichtsunterricht. Es war deshalb naheliegend, mit den Asylsuchenden in der Zivilschutzanlage in St. Gallenkappel in Kontakt zu treten.

Die Schülerinnen und Schüler überlegten, was sie gemeinsam mit diesen Menschen unternehmen könnten. Die Sprachbarriere war allen bewusst, weshalb sie sich für Grittibänz-Backen, das Basteln einer Lichterkette und Ballspiele entschieden. Alles Aktivitäten, die durch Nachahmung gut funktionieren, wenn man sich sprachlich nicht verständigen kann.



Grittibänz-Backen

Die Nachfrage war gross, die Anzahl Plätze aber beschränkt. So konnten nur 40 Asylbewerber einen Platz finden. 20 Personen nahmen am Ballspieltournament statt, 13 gingen in die Backstube und sieben bastelten eine Lichterkette mit den Schülerinnen und Schülern. Jeder Gruppe stand eine Lehrkraft zur Verfügung, die Asylanter wurden jedoch von den Schülerinnen und Schü-



Die schönsten Skigebiete zum halben Preis.



Als Raiffeisen-Mitglied erhalten Sie bei 19 Skigebieten die Tageskarten zum halben Preis. raiffeisen.ch/winter

Raiffeisenbank am Ricken
 Eschenbach | St. Gallenkappel | Ernetschwil | Schmerikon
 Telefon 055 286 24 00 | www.raiffeisen.ch/am-ricken

Raiffeisenbank Goldingen-Wald
 Hauptsitz in Goldinoen | Geschäftsstelle in Wald ZH

RAIFFEISEN

Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr 2015/2016

Donnerstag	24. Dezember 2015	Vormittag bis 12.00 Uhr / Nachmittag geschlossen
Freitag	25. Dezember 2015	Geschlossen
Samstag	26. Dezember 2015	Geschlossen
Donnerstag	31. Dezember 2015	Vormittag bis 12.00 Uhr / Nachmittag geschlossen
Freitag	01. Januar 2016	Geschlossen
Samstag	02. Januar 2016	Geschlossen

An den übrigen Tagen gelten die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!



Blumen Rüegg + Co Gärtnerei

Schmerikonerstrasse 5
8733 Eschenbach
Telefon 055 282 11 60

Alles hat ein Ende... am 31. Dezember 2015 ist Schluss!

Für das in den vergangenen Jahren geschenkte Vertrauen möchten wir uns von Herzen bedanken.

Am **15. und 16. Januar 2016** ist **Schlussverkauf**. Alles noch Vorhandene im Laden und in der Gärtnerei gibt es zum halben Preis!

Marta, Stefan und Karl Rüegg



Exklusive Ideen inklusive!



ler der Klasse S2c betreut. Die Stimmung war in allen Gruppen sehr gut. Die Sportgruppe zeigte sich aktiv und motiviert und die Teilnehmer freuten sich über jeden Treffer. In der Bastelgruppe wurde sehr genau und kreativ gearbeitet und in der Backgruppe entstanden wunderschöne Grittbänze, die die Asylanten mit viel Fantasie verzierten. Auch halfen sie beim Abwaschen



Eine Schülerin und ein Asylbewerber beim Basteln und Aufräumen der Küche gut mit.

Der Nachmittag war laut den Lehrkräften ein tolles Erlebnis für alle Beteiligten und diejenigen Asylbewerber, die bereits etwas Deutsch gelernt hatten, bedankten sich dafür in deutscher Sprache.

Wie ist es so in der Schweiz?

Ein weiteres, spannendes Projekt bilden die «Crashkurse», welche täglich in der vorübergehend zur Asylunterkunft genutzten ZSA stattfinden.

Dabei wird den Asylsuchenden Grundlegendes für das Zusammenleben in der Schweiz beigebracht. Zum Beispiel, dass die Bänke in den gedeckten Bushäuschen nicht zum Verweilen gedacht sind, weil sonst die Buschauffeure umsonst halten oder dass man einander – vor allem in ländlichen Gegenden – beim Kreuzen auf dem Gehweg grüsst.

Anlässlich einer Lektion im Dezember wurden aber auch die deutschen Zahlen gelernt und beispielsweise spielerisch aufgezeigt, wieviel verschiedene Produkte in der Schweiz kosten. Was sonst Kinder in der Schweiz schon ganz früh können, zum Beispiel bis zehn zählen, wird mit viel Geduld den Asylbe-



Freiwillige Helfer beim «Unterrichten»

werbern erklärt.

Zwischendurch kann es während eines solchen Kurses auch mal sein, dass das «Putzämtdchen» durch den Schulungsraum führt und neben dem Unterricht noch

kurz die Türklingen desinfiziert werden.

Teilnehmen können sie täglich und meist findet man einen gut gefüllten Schulungsraum vor. Ein freiwilliger «Lehrer» zusammen mit einem Assistenten führen jeweils durch den Kurs.

Tag der offenen Tür

Der Tag der offenen Tür in der Zivilschutzanlage Holz in St. Gallenkappel hat ebenfalls stattgefunden. Am Mittwoch, 9. Dezember, konnte sich die interessierte Öffentlichkeit ein Bild vor Ort machen. Wie leben diese Menschen in der Zivilschutzanlage, wie sieht ihr Tag aus, woher kommen sie und wohin gehen sie?

Die 89 Männer und 11 Frauen, die vorübergehend in St. Gallenkappel leben, geben laut Benjamin Paganin, Verantwortlicher vor Ort, keinen Anlass zu Problemen, befolgen die ihnen zugeteilten Aufgaben und «Ämtli» gut und beteiligen sich regelmässig an den von den Freiwilligen organisierten Massnahmen.

Er bestätigt zudem, dass bereits erste Umteilungen auf andere Gemeinden stattgefunden haben, alle weiteren werden bis Ende Januar folgen.



Harry Iselin
Mobile 079 421 37 50
harry.iselin@mobi.ch

Die Mobiliar. *Sicher ist sicher.*

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Agentur Eschenbach
Rütistrasse 7, 8733 Eschenbach
Telefon 055 282 10 10
rapperswil@mobi.ch, www.mobirapperswil.ch

140211D01GA

Kurznachrichten des Gemeinderats

Der Gemeinderat hat an seinen letzten Sitzungen...

...dem Geometerbüro Lukas Domeisen AG, Uznach, den Auftrag für die Transformation der Geodaten von LV03 in LV95 vergeben.

Die Datenübernahme beinhaltet die Migration Raumplanung inkl. Bezugsrahmenwechsel LV 95 sowie die Bezugsrahmenwechsel der Leitungskataster Abwasser, Wasser und Gas. Die Kosten betragen insgesamt rund 20'000 Franken. Vom Kanton kann ein Beitrag von rund 3'500 Franken erwartet werden.

...der Raiffeisenbank Goldingen-

Wald die Veranstaltungsbewilligung für ihre Generalversammlung vom Freitag, 13. Mai 2016, erteilt.

Die Veranstaltung wird auf dem Schulhausareal in Goldingen stattfinden.

...dem Verein Pro Ermenswil die Veranstaltungsbewilligung für den Kinderfasnachtsumzug in Ermenswil erteilt. Dieser findet am Sonntag, 24. Januar 2016, statt.

Der Umzug startet um 14 Uhr und dauert ca. eine Stunde auf der folgenden Route: Bushalle Schneider - Tägerenastrasse -

Überquerung Rüti-/Eschenbacherstrasse - Lütschbachstrasse - Fabrikstrasse - Rütistrasse - Tägerenastrasse - Bushalle Schneider.

...dem Zirkus Stey die Veranstaltungsbewilligung für ein Gastspiel am 10. und 11. Mai 2016 in Eschenbach erteilt.

Der Zirkus wird am Sonntag, 8. Mai anreisen und am Mittwoch, 11. Mai 2016 nach der letzten Vorstellung wieder abreisen.

BEAUTY OASE
SYLVIA

NEU:
Dauerhafte
Haarentfernung

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie
gerne!

WAHRE SCHÖNHEIT KOMMT VON INNEN...
...UND VON IHRER BEAUTY OASE!

Permanent Make up | Verschiedene Gesichtsbehandlungen | kosmetische Fusspflege
Haarentfernung mit Warmwachs | Produkte der Marken Babor, Deynique und Gewohl
Wir beraten Sie gerne – Reservieren Sie Ihren persönlichen Pflegetermin
unter Telefon 055 | 282 22 64. Wir freuen uns auf Sie.
www.beautyoasesylvia.ch

...dem Fasnachts-OK Walde die Veranstaltungsbewilligung für den traditionellen Kinderfasnachtsumzug vom Sonntag, 7. Februar 2016, in Walde, erteilt.

Der Umzug soll über diese Route geführt werden: Rütihalde – Oberrickenstrasse – Schulhaus Walde. Vorbehalten bleibt die Erteilung der Bewilligung durch die Kantonspolizei.

...Herrn Wilbert Dirk, geb. 01.01.1953, von Deutschland, wohnhaft an der Oberrainstrasse 21 in St. Gallenkappel, in seiner Funktion als Einbürgerungsrat das Gemeindebürgerrecht von Eschenbach SG erteilt.

Vorbehalten bleiben für die Rechtswirksamkeit der Einbürgerung die öffentliche Auflage, die eidgenössische Einbürgerungsbewilligung und die Erteilung des Kantonsbürgerrechts durch die Regierung des Kantons St. Gallen. Siehe Inserat auf Seite 33 in dieser Ausgabe.

...davon Kenntnis genommen, dass Frau Malpezzi Patrizia, Eschenbach, nun auch durch die kantonalen Behörden eingebürgert worden ist.

Der Gemeinderat heisst sie nun definitiv als Bürgerin der Gemeinde Eschenbach willkommen.

...der Firma Nüesch und Ammann Forstunternehmen AG den Auftrag erteilt, den gemeindeigenen Wald an der Gublenstrasse und der alten Schmerikonerstrasse zu lichten.

Die Arbeiten sind sehr dringend und können nicht vom Werkdienst der Gemeinde ausgerichtet werden. Lernende des Werkdiensts werden jedoch während dem Holzschlag für die Verkehrsregelung verantwortlich sein. Die Arbeiten kommen pauschal auf Fr. 5'600 zu stehen und können aufgrund der Submissionssumme im freihändigen Verfahren vergeben werden (Art. 14 ff. der kantonalen Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen und Anhang).

Ersatzwahl Gemeinderat

Reto Gubelmann neues Mitglied des Gemeinderats.

Reto Gubelmann ist im 2. Wahlgang vom 13. Dezember 2015 mit einem deutlichen Ergebnis als Mitglied des Gemeinderats für den Rest der laufenden Amtsdauer 2013-2016 gewählt worden.

Der parteilose Reto Gubelmann hat mit 1'291 Stimmen klar das beste Resultat erzielt. Er ist 40 Jahre alt, Techniker HF Maschinenbau und in Eschenbach wohnhaft.

Marc Schiess, SVP, Eschenbach, erreichte im 2. Wahlgang 674 Stimmen. Auf Vereinzelte entfielen 11 Stimmen.

Die Stimmbeteiligung betrug 32.3%.

Detailliertes Wahlprotokoll auf www.eschenbach.ch/Aktuelles.



HAUSTECHNIKSERVICE M. OBERHOLZER GMBH

Markus Oberholzer

Bauwilerweg 3
8735 St. Gallenkappel

Telefon 079 953 10 65
info@haustechnik-oberholzer.ch
www.haustechnik-oberholzer.ch

Jeder Tropfen zählt, Wasser ist kostbar!

**Garage Mettlen und Kläui Center Team wünscht allen Kunden, Automobilisten, aber auch den Velofahrern und Fussgänger alles Gute fürs neue Jahr 2016.
Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr zu bedienen oder kennen zu lernen.**

peugeot.ch

WEIHNACHTEN VOR WEIHNACHTEN

1 Paar Stöckli-Skier zu allen
HYbrid 4x4-Modellen geschenkt
Kundenvorteil bis zu CHF 10 000.-

Find your Peugeot
www.peugeot.ch

METTLEN
KLÄUI
CENTER

Garage Mettlen AG
Kläui Center Jona, Tel. 055 225 46 25
Schmerikonstrasse 37, 8733 Eschenbach
Tel. 055 286 23 83
www.garage-mettlen.ch

PROFITIEREN SIE VON 2,9 % LEASING AUF ALLE MODELLE
HYbrid 4x4 steht für die weltweit erste Diesel-Full-Hybrid-Technologie, die einen 2,0-Liter-HDI-Dieselmotor mit 163 PS und einen 37-PS-Elektromotor kombiniert. Das Resultat: ein nachhaltiger Allradantrieb für mehr Fahrspass, Freiheit und wegweisende Effizienz. Profitieren Sie von unserer Aktion «Weihnachten vor Weihnachten» mit Kundenvorteilen bis zu CHF 10 000.-, je nach Modell. Bis zum 31. Dezember 2015.

PEUGEOT HYbrid 4x4
MOTION & EMOTION

PEUGEOT

Peugeot 508 RXH 2.0 HDI FAP 163 PS + Elektromotor 37 PS ETG6, CHF 54 950.-, Cash-Prämie CHF 4 500.-, Buy & Drive-Prämie CHF 500.-, Endpreis CHF 49 950.- Verbrauch kombiniert 4,6 l/100 km, Benzinäquivalent 5,0 l/100 km, CO₂-Ausstoss 109 g/km, Energieeffizienzklasse A. Peugeot 3008 HYBRID4 2.0 HDI FAP 163 PS + Elektromotor 37 PS ETG6, CHF 43 250.-, Cash-Prämie CHF 6 500.-, Buy & Drive-Prämie CHF 500.-, Endpreis CHF 36 250.- Verbrauch kombiniert 3,5 l/100 km, Benzinäquivalent 3,9 l/100 km, CO₂-Ausstoss 90 g/km, Energieeffizienzklasse A. Abgebildetes Fahrzeug: Peugeot 3008 HYBRID4 2.0 HDI FAP 163 PS + Elektromotor 37 PS ETG6, mit Sonderausstattung, CHF 46 950.-, Cash-Prämie CHF 6 500.-, Buy & Drive-Prämie CHF 500.-, Endpreis CHF 39 950.- Verbrauch kombiniert 3,9 l/100 km, Benzinäquivalent 4,4 l/100 km, CO₂-Ausstoss 102 g/km, Energieeffizienzklasse A. Peugeot 4008 Active 1.6 HDI 115 565, CHF 35 500.-, Cash-Prämie CHF 9 500.-, Buy & Drive-Prämie CHF 500.-, Endpreis CHF 25 500.- Verbrauch kombiniert 5,0 l/100 km, Benzinäquivalent 5,6 l/100 km, CO₂-Ausstoss 132 g/km, Energieeffizienzklasse C. Der durchschnittliche CO₂-Ausstoss aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle beträgt 139 g/km. Angebot gültig solange Vorrat, für jede bis und mit 31. Dezember 2015 von Privatkunden getätigte Bestellung. * je nach Modell.

Geschäftsleitung URS LEEMANN / Verkaufsleitung MARCO KLAEUI / Verkaufsberater MICHAEL FEDERER / Kundendienstleiter: TOBIAS JAEGER / EMPFANG JANINE STRAESSLE

Peachick.ch
FRECHE MODE

**Online bestellen
Termin vereinbaren
in Eschenbach abholen**

Freche Mode für selbstbewusste Frauen. Bestellen Sie Ihr Lieblingsoutfit bequem im Internet unter www.peachick.ch und holen es in unserem Lager in Eschenbach ab. Abholung ist nur nach Terminvereinbarung möglich.

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Shopping.

Peachick.ch • Anita Giger • Churzhaslen 2 • 8733 Eschenbach
T 055 410 14 13 • frechemode@peachick.ch • www.peachick.ch

Shop now!

News aus der Verwaltung

Laubbläser-Nutzung auf Wanderwegen

Es wurde seitens der Einwohner die Frage gestellt, weshalb in einigen Gebieten Eschenbachs das Laub mittels Laubbläsern von den Wanderwegen «weggeblasen» wird. Schliesslich gehören im Herbst laubbedeckte Wanderwege zum normalen Bild. Warum ist das so?

Auf Anfrage beim Werkdienst der Gemeinde hiess es, das würde als Vorbereitung für die Kieswege im Frühling gemacht. Vorausschauend, denn wenn man die betroffenen Wege vor Winter einbruch nicht vom Laub befreit, zer setzt sich das Laub und bildet unter dem Schnee eine matschige Masse. Diese kann für Velofahrer und Reiter sehr gefährlich sein, weil grössere Steine und Wurzeln bedeckt und deshalb nicht mehr erkennbar sind. Dieses Vorgehen gilt nur für Kieswege, Naturwanderwege werden nicht mit dem Laubbläser gesäubert.

Der Werkdienst hat also einen Teil seiner Zeit aufgrund des bis anhin milden Winters bereits in die Vorbereitungen für den Frühling gesteckt und sozusagen den Frühlingsputz vorgezogen.

...und weiter geht's mit dem Slalom um die Pferdeäpfel

Erneut erhielt die Verwaltung Reklamationen aufgrund von Strassenverunreinigungen durch Pferdeäpfel. Konkret betrifft es diesmal die Gebiete in Neuhaus und Ermenswil. Die Gemeinde Eschenbach appelliert an alle Reiterinnen, Reiter und Reitställe aus Eschenbach und Umgebung, die Pferdeäpfel jeweils zu entfernen.

Reiterinnen und Reiter aus Eschenbach und Umgebung werden ersucht, den vom Schweizerischen Verband für Pferdesport erlassenen Codex zu respektieren (www.fnch.ch). Diese Empfehlungen tragen unter anderem dazu bei, das Verständnis für diesen Sport im Freien zu erhöhen.

Laut Artikel 19 des kantonalen Strassengesetzes heisst es: «Wer Strassen übermässig verschmutzt, hat sie unverzüglich zu reinigen. Kommt ein Verursacher dieser Pflicht trotz Aufforderung nicht nach, so wird die Reinigung auf seine Kosten vorgenommen.»

In diesem Sinne und zum Wohle aller Bewohnerinnen und Bewohner, die ihre

Freizeit im Freien verbringen, werden alle Reiterinnen und Reiter gebeten, dieser Pflicht nachzukommen. Dasselbe gilt natürlich auch für Hundehalterinnen und Hundehalter.

Brücken-Neubau beim Rietstuckweiher

In Ausgabe Nr. 14/2015 wurde die Bevölkerung darüber informiert, dass sämtliche Brücken rund um den Rietstuckweiher neu erstellt werden. Während dieser Zeit ist das Gebiet nicht begehbar und für Fussgänger komplett gesperrt.

Die Arbeiten verzögern sich etwas, weshalb die Sperrung noch bis ca. Weihnachten andauert.

urs brunner 
Schreinerarbeiten | Küchen | Parkett

Der Schreiner fürs Feine

ub Schreinerei | Steinenbrugg 17 | 8733 Eschenbach | www.ub-schreinerei.ch | info@ub-schreinerei.ch
T 055 244 54 72 | F 055 244 54 73 | M 079 620 66 19



Thomas Eisenring
Kaminfegermeister
Gerendingerstrasse 28
8735 St.Gallenkappel
079 530 39 85
kaminfegermeister-eisenring@hotmail.com

Geschäftsübernahme per 01.01.2016

Roland Lieberherr geht Ende Jahr
wohlverdient in Pension.

Als vom Gemeinderat gewählter
nachfolgender Kaminfegermeister
per 01.01.2016 ist es mir eine Freude,
Sie, geschätzte Kundschaft,
weiterhin in allen Belangen, rund um
ihre Feuerungsanlagen
fachmännisch betreuen zu dürfen.

Ich wünsche Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und einen guten
Rutsch ins Neue Jahr!

**Garage Mettlen und Kläui Center Team wünscht allen Kunden, Automobilisten, aber auch den
Velofahrern und Fussgängern alles Gute fürs neue Jahr 2016.**

Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr zu bedienen oder kennen zu lernen.

SETZT EMOTIONEN FREI.



Carbon-Monocoque, Aluminium-Chassis und eine perfekte Balance. Pur Alfa Romeo.

ALFA ROMEO 4C UND 4C SPIDER

La meccanica delle emozioni



**METTLEN
KLÄUI
CENTER**

Garage Mettlen AG
Kläui Center 8645 Iona / 055 225 46 25
Schmerikonstrasse 37, 8733 Eschenbach
055 286 23 83
www.garage-mettlen.ch

ALFAROMEO.CH
Treibstoffverbrauch kombiniert 6,9 l/100 km, CO₂-Ausstoss 161 g/km,
Energieeffizienzklasse G. Der Mittelwert (CO₂) aller immatrikulierten
Neuwagen in der Schweiz beträgt 144 g/km.

**Geschäftsleitung URS LEEMANN / Verkaufsleitung MARCO KLAEUI / Verkaufsberater MICHAEL
FEDERER / Kundendienstleiter: TOBIAS JAEGER / Empfang: JANINE STRAESSLE**

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Weihnachten / Neujahr

Datum	Öffnungszeiten	Datum	Öffnungszeiten
Mo. 21.12.	8-12 Uhr / 14-18 Uhr	Mo. 28.12.	8-12 Uhr / 14-18 Uhr
Di. 22.12.	8-12 Uhr / 14-17 Uhr	Di. 29.12.	8-12 Uhr / 14-17 Uhr
Mi. 23.12.	8-12 Uhr / 14-17 Uhr	Mi. 30.12.	8-12 Uhr / 14-17 Uhr
Do. 24.12.	8-12 Uhr / Nachmittag geschlossen	Do. 31.12.	8-12 Uhr / Nachmittag geschlossen
Fr. 25.12.	geschlossen	Fr. 01.01.	geschlossen
		Mo. 04.01.	ausnahmsweise ab 17 Uhr geschlossen

Notfallnummern

Todesfälle: 078 658 10 86

Techn. Dienste: 079 432 54 20

Wasserversorgung: 055 282 49 80

FROHE FESTTAGE AUS DER VERWALTUNG!

Oberholzer Sanitär AG
Lenzikon 27
8732 Neuhaus
Tel. 055 282 11 76

25
JAHRE
QUALITÄT



OBERHOLZER
SANITÄR SOLAR



Wärmepumpenboiler eine geniale Idee

Ersetzen Sie jetzt Ihren Elektroboiler gegen einen Wärmepumpenboiler zu einem sehr attraktiven Preis und profitieren Sie von einem Förderbeitrag von Fr. 1000.00 im Kanton St.Gallen.
Gleichzeitig sparen Sie bis zu 50 % Stromkosten.

Weitere Vorteile
Abwärmenutzung , Entfeuchtet z.B.Keller , kühlt Lagerräume und Keller u.v.m.
Auch mit integriertem Wärmetauscher erhältlich für die Einbindung in eine andere Wärmequelle

Rufen Sie uns umgehend an ,wir beraten Sie gerne

Weitere Angebote und detaillierte Beschreibung finden Sie auch unter www.oberholzer-sanitaer.ch







DIE SOLAR PROFIS



www.oberholzer-sanitaer.ch • info@oberholzer-sanitaer.ch • Fax 055 282 23 56

News aus der Schule

Unheimliches Treiben in der Schweizer Erzählnacht

Am Freitag, 13. November 2015, huschten bei anbrechender Dunkelheit einige kleinere und grössere Hexen, Skelette und andere dunkle Schattenfiguren in die Schulhäuser Dorf und Obergass in Eschenbach, um die diesjährige Schweizer Erzählnacht zu erleben! Fünf Lehrpersonen hatten für ihre Unter- und Mittelstufenklassen ein Programm zu dem mystischen Thema «Hexereien und schwarze Katzen» vorbereitet.

Die Zweitklässler mussten zuerst das Schlüssel-Rätsel lösen, bevor sie den geheimnisvollen Koffer öffnen konnten und darin das Buch von «Zilly, die Zauberin» entdeckten; die Geschichte wurde ihnen natürlich zur Belohnung sofort vorgelesen. Passend zu Zillys buntem Haus gestalteten die Kinder danach tolle Haus-Kratzbilder. Anschliessend gab es verblüffte Gesichter: Einige Kinder und die Lehrerinnen, Nicole Jud und Vera Saxer, führten Zaubertricks vor und überraschten das Publikum mit ihren Zauberkünsten. Als Abschluss durften die Kinder - bewaffnet mit Kissen, Decke und Taschenlampe - eine andere Geschichte von Zilly selber lesen.



Schweizer Erzählnacht in Eschenbach

Auch in der dritten Klasse leuchtete da und dort Taschenlampenlicht auf, als die Kinder es sich gemütlich machten und eine Geschichte von «Winnie, the witch» lasen, einer englischen Hexe, die sie kurz vorher durch ihre Lehrerin, Elvira Gübeli, kennengelernt hatten: Eine Geschichte war erzählt worden - und das auf Englisch und mit vielen lustigen Bildern, die beim Verstehen halfen. Nach dieser Anstrengung ging es in die Hexenküche: Ein Lebkuchenhaus wurde mit viel buntem Zuckerguss hergezaubert. Auch die fünfte Klasse von Gaby Meyer erlebte einen magischen Abend in vier verschiedenen Workshops: Es wurden zauberhafte Cupcakes verziert, mit Gemüse gezaubert, das verhexte Verwirrspiel 'Hexentanz' gespielt und viel Spannendes von

der Kinderuni zu den Geheimnissen der Hexerei gehört.

Immer wieder versammelte sich eine Klasse auf dem Pausenhof um das Feuer, über dem in einem grossen Hexenkessel ein geheimnisvoller Zauberskudel brodelt. So auch die fünfte Klasse von Andrea Lippuner und die sechste Klasse von Elisabeth Raymann, die ebenfalls in den Genuss dieses schaurig schönen Abends kamen - ein rundum zauberhafter Anlass!

Energie fürs Leben; Klima-Event im Schulhaus St. Gallenkappel

Am Samstag, 14. November 2015, hatten die Viert- und Fünft-Klässler von Elisabeth Hubatka und Thomas Wiget ihren grossen Auftritt. Im Schulhaus erzählten die Schülerinnen und Schüler den zahlreich erschienenen Besuchern an zwölf verschiedenen Stationen alles, was sie über Energie, Klima und die Solarimpulse von Bertrand Piccard und André Borschberg in Erfahrung gebracht hatten. Zum Abschluss führten die Kinder mit den Lehrpersonen in der Turnhalle das Energie-Musical auf.

wir finden
was Sie suchen

verkauf · vermietung · verwaltung

telefon 055 210 88 22

www.vierwaende.ch



vierwände

immobilien & mehr



eschenbach *aktuell*



Klima-Event in St. Gallenkappel

Zur Belohnung für den enormen Einsatz durften die beiden Klassen am Dienstag, 17. November nach Bern reisen zum Klima-Fest im Kursaal. Zusammen mit 1'500 anderen Kindern trafen sie den Moderator Ueli Schmezer und den Beatboxer Knackeboul. Das absolute Highlight aber war, als je ein Kind von jeder Klasse das Klima-Energiepioniere-Diplom aus den Händen von Bertrand Piccard in Empfang nehmen durfte. Dieser Tag war einmalig und wird allen Beteiligten in bester Erinnerung bleiben.

Medien-Visionstag Schulen Eschenbach

Seit den Sommerferien ist eine Steuergruppe bestehend aus Lehrpersonen vom Kindergarten bis zur Oberstufe aus allen Schuleinheiten an der Erarbeitung eines neuen Medienkonzepts. U.a. fand nach den Herbstferien eine Online-Befragung von Eltern, Lehrpersonen und Schülerinnen/Schülern sämtlicher Schulstufen statt. Die Resultate der Umfrage gaben der Steuergruppe ein aufschlussreiches Bild bezüglich IST-Zustand an den Schulen Eschenbach sowie wertvolle Hinweise für die weitere Konzepterarbeitung.

Am Samstag, 21. November, traf sich die Steuergruppe, ergänzt durch weitere Lehrpersonen, zu einem Visionstag. Unter der Leitung von Matthias Vogel, Projektmitarbeiter im Institut für ICT und Medien an der Pädagogischen Hochschule St. Gallen, begab sich die Gruppe auf

einen Visionsflug, um herauszufinden, wie die digitale Medienlandschaft an unserer Schule im Jahr 2020 aussehen soll. In den vier Bereichen Medien, Lehrpersonen, Schülerinnen und Schüler sowie Inhalte durften für einmal Ideen und Visionen gesammelt werden, ohne dabei gleich an eine realistische



Medien-Visionstag

Umsetzungsmöglichkeit zu denken. Dazwischen wurden immer wieder technische Sequenzen eingestreut um der interessierten Lehrerschaft die bereits heute vorhandenen Möglichkeiten im Bereich der Tablet- und Beamernutzung aufzuzeigen. So lernten sämtliche Teilnehmende aktuelle Einsatzmöglichkeiten kennen.

Ob in Zukunft nun jedes Kind in einer 1:1-Lernsituation mit einem Tablet oder einem anderem Medium arbeiten wird ...ob sich BYOD (Bring your own device) durchsetzen wird und unsere Schülerinnen und Schüler in Zukunft private Geräte einsetzen... oder ob wir mit anderen Schulen aus der ganzen Welt vernetzt sind, wird die weitere Konzepterarbeitung durch die Steuergruppe zeigen. Fakt ist, dass die Schule in Zukunft eine immer grössere Verantwortung trägt, um den Kindern einen kompetenten und verantwortungsbewussten Umgang mit den Medien beizubringen. Dies geht aber nicht ohne den Einbezug und die Zusammenarbeit mit dem Elternhaus.




BÄCHTIGER
Bäckerei - Konditorei
Lebensmittel
Ermenswil
www.beck-baechtiger.ch

**Mir wünschet allne wunderschöni Fäschtäg
und en guete Start is neue Johr!**



Kalberer
HONDA **Zweirad**

Büel 74 • 8732 Neuhaus

Neu! Jetzt **KTM** E-Bikes & Velos
BIKE INDUSTRIES

Tel. 055 282 38 40 E-mail: kalberer.zweirad@bluewin.ch



REINIGUNGEN - NEUHAUS
Wohn-Umzug+ Gebäudereinigungen

Spitzli Irene
Hirzlistr. 11
8732 Neuhaus
info@reinigungen-neuhaus.ch

Tel. 079 / 466 25 61

Wir überzeugen durch sauberen Service



Herzlichen Dank allen Mitwirkenden, Konzertsponsoren, Besucherinnen und Besuchern für die grosszügige Spende in Zusammenhang mit dem Herbstkonzert 2015 obiger Chöre.

Jeder einzelne Franken der Kollekte von Fr. 6'100.- wird an der Front ankommen. Profitieren werden Menschen mit einer geistigen Behinderung, die unsere vielfältigen Angebote von Ferienwochen, Freizeit und Sport geniessen.

Insieme Heilpädagogische Vereinigung Rapperswil-Jona
Schachenstrasse 68, 8645 Jona www.insieme-rapperswil-jona.ch
PC 90-14949-7

MÄNNERCHOR
ST.GALLENKAPPEL-GOLDINGEN



insieme
Rapperswil-Jona

CompiSternli

CompiSternli ist ein schweizerischer Verein, der in generationenübergreifenden Projekten älteren Menschen die digitalen Medien näher bringt. Bereits 2009/2010 war CompiSternli in Eschenbach aktiv. Unter der damaligen Leitung von Primarlehrer Andi Mathies zeigten Primarschüler älteren Personen den Umgang mit dem Laptop. Anschliessend wurde es etwas ruhiger um CompiSternli.

Diesen Sommer war es dann soweit, ein neues Projekt wurde ins Leben gerufen. Demnach werden neuerdings Kinder die älteren Menschen an iPads in die Grundfunktionen einführen. Nach den Sommerferien starteten sechs Kinder aus Eschenbach und St. Gallenkappel ihre Ausbildung als CompiSternli unter der Leitung von Schulleiterin Andrea Zweifel. Nebst den goldenen Compi-

Sternli-Regeln wie «Erklären/Vorzeigen mit Worten und ohne Hände», sowie der «eins zu eins Betreuung der älteren Personen», lernten die Kinder die Grundfunktionen eines iPad kennen. Apps öffnen und schliessen, Weckerfunktionen, Fotografieren, Suchaufträge in der SBB- oder SRF-App, aber auch Spiele wie die Jass-App oder 4-gewinnt waren zu lernende Themen.

Nach den Herbstferien war der grosse Moment da. Sechs ältere Menschen im Alter von bis zu 86 Jahren wagten sich an dieses neue Abenteuer heran. Nach einer leichten Anfangsnervosität seitens der Schüler wie auch der älteren Kursteilnehmer begann die Ausbildung. Es wurde viel ausprobiert, ausgetauscht, gelacht und immer wieder neues dazu gelernt. Gewisse Dinge mussten die CompiSternli zwei, drei Mal erklären, bis sie richtig verstanden wurden. Die

Zeit verging jeweils wie im Fluge und so gehörten die drei Kursnachmittage sehr schnell der Vergangenheit an.

Nachdem dieser Pilotkurs erfolgreich absolviert wurde, starten im neuen Jahr in der gesamten Deutschschweiz neue CompiSternli-Projekte und auch in Eschenbach wird es weitergehen.

Weitere Infos unter www.compisternli.ch.



Energiestadt

Eschenbach darf sich weiterhin Energiestadt nennen!

Der Trägerverein Energiestadt konnte der Gemeinde Eschenbach einen positiven Entscheid nach dem Re-Audit «Energiestadt» mitteilen. Eschenbach trägt das Label erfolgreich seit 2003 und schafft es immer wieder, sich noch besser zu positionieren.

Weitere Infos zum Thema Energie in den nächsten Ausgaben.



Himmlich
blumig
Neueröffnung

30. Januar 2016
9.00 - 17.00 Uhr

Mit Spannung und grosser Vorfreude
sehen wir unserer Neueröffnung entgegen.
Wir möchten diesen besonderen Tag gerne mit Ihnen teilen.

Himmlich blumig GmbH
Stefanie Baumgartner Rösslistrasse 1a
8646 Wagen Tel: 055 282 11 60
www.himmlich-blumig.ch info@himmlich-blumig.ch

KOSMETIKSTUDIO EVELINE



- Verschiedene Gesichtspflegen mit Maria Galland Produkten für SIE und IHN
- Körper- und Rückenmassagen, Pedicure, Manicure, Wimpernwelle, Brauen/Wimpern färben
- Dauerhafte Haarentfernung mit IPL, ich berate Sie gerne, Haarentfernung mit Warmwachs
- Dessous von Cup A-H, Umfang 70-110 mit oder ohne Bügel, Kleider, Nachtwäsche
- Gutscheine für besondere Wohlfühlmomente

Kosmetikstudio Eveline | Rickenstrasse 3 | Eschenbach | 055 282 31 62

Workshop: Mobility Workout
Dienstag, 26. Januar 2016 19:00 bis 21:00 Uhr

Mobility Workshop in der TRAINIERBAR in Eschenbach

Täglich sind wir verschiedenen körperlichen Belastungen ausgesetzt, da wäre es praktisch seinen eigenen Masseur stets auf Abruf zu haben. Mit dem **Myofascialen Foam Rolling** lernst du eine einfache und effektive Selbstmassage, welche sich bewährt hat um Muskelverspannungen zu lösen und die Beweglichkeit und den Bewegungsumfang zu erhöhen.

In diesem praxisbezogenen Workshop zeigen wir dir, wie du mit der GRID Rolle oder Bällen, einfach und schnell dein Wohlbefinden steigert.

Neue Aquafit Kurse der TRAINIERBAR ab Januar 2016 in Rüti

Trainierbar Büechliberg 2, 8733 Eschenbach, www.trainierbar.ch / 079 336 16 45



Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 18. November bis 8. Dezember 2015 folgende Bauvorhaben

- Holzbau Oberholzer GmbH, Diemberg 5, 8733 Eschenbach: Projektänderung beim Mehrfamilienhausneubau (Reduktion Wohnungsgrössen, zwei zusätzliche Wohnungen), Twirrenstrasse 54, 8733 Eschenbach
- WWG Einkaufszentrum Jona AG, Molke-reistrasse 5, 8645 Jona: Projektänderung beim Mehrfamilienhausneubau (Grundrissänderungen, Verzicht auf Schutzräume), Rütistrasse 17b, Ermenswil
- Bucher Walter und Sara, Mythenstrasse 37, 8733 Eschenbach: Freiluftschwimm-bad, Mythenstrasse 37, Eschenbach
- Osmani Naim, Kreuzackerstrasse 8, 8645 Jona: 2 Doppel-einfamilienhäuser mit 1 Attikawohnung, Binzenstrasse 6a + 6b, Eschenbach
- Schmucki Transport + Bagger AG, Hof 15, 8737 Gommiswald: Tiefenbohrung/ Erdwärmesonden, Rickenstrasse, St. Gal-lenkappel
- Fritsche Stefan und Kriemler Fritsche Monika, Steinenbrugg 13, 8733 Eschen-bach: Anbau Veloraum, Steinenbrugg 13, Eschenbach



	<p>brühl  bruehl.com</p> <p>...die wahren Verwandlungs- Künstler!</p> <hr/> <p>Sofas mit genialen Verwandlungs-Optionen zum SITZEN, LIEGEN und RELAXEN!</p>	
	<p>Jetzt zu Top-Preisen erhältlich bei:</p> <p>möbelruegg</p> <p>Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach 055 282 11 51 moebel.rueegg@bluewin.ch</p>	
		

KONZERT
A SWINGING
CHRISTMAS

LET'S GO BIG BAND
VOGAL SUSAN ORUS

17. DEZ KATH. KIRCHE 19.30 UHR
ARTH

18. DEZ KATH. KIRCHE 19.30 UHR
PFAEFFIKON SZ

19. DEZ KATH. KIRCHE 19.30 UHR
ESCHENBACH

20. DEZ JUGENDKIRCHE 17 UHR
EINSIEDELN

21. DEZ EVANG. KIRCHE 19.30 UHR
WATTWIL

EINTRITT FREI - KOLLEKTE



Männersport Eschenbach



Mit guetem Sport fit durch den Winter

Unser Sportprogramm findest du
auf unserer Homepage

www.stv-eschenbach.ch/erwachsene/männersport

Neue Männersportler sind herzlich willkommen

Neujahrswanderung 2016

Wandern Sie mit! Von Ermenswil via Chälen, Bruggenfeld, Gublen und Goldberg bis Hinterwis.
Am Samstag, 9. Januar 2016.

Die schöne Tradition der Neujahrswanderungen wird auch 2016 fortgesetzt. Die Route führt diesmal von Ermenswil nach Neuhaus und nimmt das Thema «Sagen und Geschichten» auf, dem sich auch das Neujahrsblatt widmet.

Unterwegs entdeckt man beim Chälenstich vielleicht das «Spinnfräuli», erfährt von der Waldbruder-Hütte in der Gublen, sieht, woher der Sandstein stolzer Bauten Zürichs stammt und geht bei den Hügelgräbern Balmenrain auf die Suche nach den ersten Siedlungsspuren des Gebiets von Eschenbach.

Der übliche «Güx-Halt» findet zwischen ca. 10.50 und 11.20 Uhr beim Rastplatz des Naturschutzgebiets "Rüti" an der Schmerikonerstrasse statt. Wer nicht die ganze Route mitwandern möchte, kann sich gut hier dazugesellen.

Am Ziel öffnet das Tru-Bistro zur Verpflegung der Wanderer seine Tore. Dort wird auch das «Eschenbacher Neujahrsblatt 2016» abgegeben.

Besammlungsort:

Ermenswil, Schulhausplatz

Abmarschzeit:

09.15 Uhr

Dauer:

ca. 2 Stunden reine Marschzeit

Hinfahrt mit öV:

09.00 Uhr ab Eschenbach, Dorftreff

08.40 Uhr ab Goldingen, Egligen

08.30 Uhr ab St. Gallenkappel, Post

Die Wanderung ist ab Eschenbach kinderwagentauglich. Gutes Schuhwerk wird empfohlen. Geplant ist, das Ziel an der Tunnelstrasse Neuhaus um ca. 12.45 Uhr zu erreichen.

Für die Rückkehr kann der öffentliche Bus ab der Industrie Neuhaus benützt werden (fährt in Richtung Neuhaus-Eschenbach stündlich, z.B. 13.26 Uhr, 14.26 Uhr usw.).

Die Kulturkommission und der Gemeinderat freuen sich auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer!



«Stichwiibli» oder «Spinnfräuli» beim Chälenstich

WIR suchen einen Elektroinstallateur EFZ

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir einen motivierten und freundlichen Elektroinstallateur zur Verstärkung unseres Teams!

Sie verfügen über eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Elektroinstallateur EFZ, sind gewohnt selbständig und im Team zu arbeiten und freuen sich auf eine neue Herausforderung.

Es erwartet Sie ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet:

- Selbstständiges Ausführen von Serviceaufträgen.
- Kleinere Umbauarbeiten.
- Zeitweiliges Verstärken unserer Neubaugruppen.
- SAKnet, Swisscom und Cablecom Anschlüsse.

Arbeitsort:
Rapperswil-Jona, Eschenbach und Umgebung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf!

Keine Anfragen über Vermittlungsbüros.

- Eschenbach
- 055 286 20 80
- www.egli.ch
- info@egli.ch

Elektro Egli
ELEKTRIK • TELEMATIK



Fasnacht
St. Gallenkappel 2016
31. Januar 2016/So
Fasnachtsumzug
 13.00 Uhr Guggenmusik Fidelia an
 der Rüeterswilerstrasse
13.30 Uhr Umzugsbeginn



WINTERKONZERT
 MG ST.GALLENKAPPEL

SAMSTAG 02. JAN 16
 SAMSTAG 09. JAN 16

TURNHALLE ST.GALLENKAPPEL
 KONZERTBEGINN 20:00 UHR
 TÜROFFNUNG/NACHTESSEN 18:30 UHR
 EINTRITTSPREIS 12.-
 MIT PROGRAMMHEFT 7.-

KINDERAUFFÜHRUNG DES THEATERS
 02.01.16 13:30 UHR
 EINTRITT FREI



ABFALL & ENTSORGUNG

ACHTUNG NEU:

Grüngut «GSN»

Die Grüngütabfuhr ist neu unterteilt worden in Eschenbach und Goldingen/St.Gallenkappel/Neuhaus. Details im neuen Abfallkalender 2016.

Karton

- Di. 05.01., Eschenbach

Papier/Karton

- Sa. 09.01., Goldingen
 Mulde im Unterdorf, keine Sammlung

Papier

- Sa. 16.01., Eschenbach
 Jungwacht, 079 652 34 28, ab 8 Uhr

Abfallkalender 2016

Finden Sie den neuen Abfallkalender in der Mitte dieser Ausgabe. Alle Änderungen, wichtigen Daten und sonstige Informationen zur Entsorgung in der Gemeinde Eschenbach sind dort zu finden.



Silvesterläuten – Frühaufsteher Klein und Gross in der Gemeinde ist was los!

Silveerläuten...

...ist nicht in allen Gemeinden, Kantonen und Ländern eine gleich gewichtete Tradition. Früher zogen im Kanton St. Gallen scharenweise Jugendliche am 31. Dezember frühmorgens um die Häuser klingelten an jedem Hauseingang und rüttelten die Menschen mit der Glocke wach. «Ist schon Zeit zum Aufstehen? Nein, nein, heute ist der 31. Dezember!» Viele Bewohner erinnern sich noch heute an diese schöne Zeit und stellen am 31. Dezember abends traditionsgemäss weiterhin die Hausglocke ab.

In Eschenbach und Ermenswil...

...wurde der Brauch so gelebt, dass die Bewohner den Kindern etwas Süsses beim Hauseingang hinterlegten. So freuten sich die Kleinen und begaben sich jedes Jahr mit grosser Spannung auf den Weg. In den Wohnquartieren erinnerten sich die Bewohner gegenseitig. «Du, morgen ist Silvester, vergiss nicht, etwas Süsses für die Kinder beim Türeingang bereit zu legen.» Mit Kuhglocken, alten Pfannen und Pfannendeckel sowie Besteck liefen die Frühaufsteher durch die Strasse, schmalen Wege und zwischen den Hauseingängen durch und weckten die Bewohner zum Silvesterbeginn. Wie war es in St. Gallenkappel und Goldingen? Dazu mehr im 2016.

Traditionen sind wichtig...

...und müssen über Generationen gepflegt werden, damit sie weiterleben. Weiterleben kann etwas nur, wenn Menschen bereit sind es weiter zu geben. An diesem Punkt knüpft beispielsweise die Baugenossenschaft Custor, Präsident August Kuster, bereits das zweite Jahr an.

Er versucht den Brauch des «Silvesterläutens», zusammen mit der Kulturkommission, der breiten Öffentlichkeit und der heutigen, jungen Generation von Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel näher zu bringen und zu einem Erlebnis zu machen. Denn erst das gemeinsame Erleben macht den Brauch wieder lebendig und gibt ihm einen Inhalt.

Brauchtum und Sagen...

Das Prosit wurde aus dem lateinischen Wortschatz übernommen und heisst so viel wie «Lass es gelingen». Das wünscht die Baugenossenschaft Custor und lädt nach dem Silvesterläuten, wie im letzten Jahr, alle Silvesterchläuse, klein oder gross, am **Donnerstag, 31. Dezember 2015 um 07.30 Uhr im Restaurant Chrüz in Eschenbach zum Frühstück** ein.



In diesem Sinne...

...einen guten Rutsch ins 2016 wünschen die Baugenossenschaft Custor und die Kulturkommission.

Und nicht vergessen, am 31. Dezember den Wecker zu richten! ...oder die Hausglocke abzustellen....

Einladung zum Silvesterläuten



Unter dem Patronat der Baugenossenschaft Custor wird der Brauch des Silvesterläutens in Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel weiter aufleben.

Mit dem Brauch sollten die Leute am letzten Tag des Jahres vor dem Verschlafen bewahrt werden.

Wir wünschen Allen ein gutes neues Jahr.

Alle „Silvesterchläuse“, ob gross oder klein, sind anschliessend zu einem gemeinsamen Frühstück eingeladen.

Donnerstag, 31. Dezember 2015, ab 7.30 Uhr im Restaurant Chrüz, Eschenbach

BAUGENOSSENSCHAFT CUSTOR
8733 ESCHENBACH
www.bg-custor.ch



Sichtbarkeit von Fussgängern bei Dunkelheit



Grafik: KEYSTONE, Quelle: BFU

Sehen und gesehen werden ist wichtig im Strassenverkehr – insbesondere bei Dämmerung und in der Nacht. Denn dann ist das Unfallrisiko drei Mal höher als am Tag. Kommen Regen, Schnee oder Gegenlicht dazu, ist es sogar zehn Mal höher. Mit reflektierendem Material oder Licht im Vergleich zu dunklen Kleidern senken Sie das Unfallrisiko um die Hälfte.

Die Tipps der bfu:

Tragen Sie als Fussgänger helle Kleider mit lichtreflektierenden, rundum sichtbaren Materialien. Besonders wirkungsvoll sind diese Materialien an sich bewegenden Körperteilen, z. B. Sohlenblitze oder Bänder an Fuss- und Handgelenken.

Für Velofahrer: Am Velo sind Beleuchtung und Reflektoren vorne, hinten und an den Pedalen (da-von ausgenommen sind Rennpedale, Sicherheitspedale und dergleichen) gesetzlich vorgeschrieben. Verwenden Sie am besten eine fest montierte Beleuchtung und blinkende Zusatzlichter. Überprüfen Sie deren Funktionstüchtigkeit regelmässig. Speicherreflektoren oder reflektierende Pneus sorgen für seitliche Sichtbarkeit.

So können Sie als Autofahrer zur Sicherheit beitragen: Passen Sie Ihre Fahrweise der Sicht und der Witterung an. Sorgen Sie zudem rundum für Klarsicht: Halten Sie Front- und Heckscheiben sauber. Schnee und Eis haben dort nichts zu suchen.

Mehr zum Thema Sichtbarkeit finden Sie auf www.seeyou-info.ch



Gemeinde
eschenbach

Landluft in Stadtnähe

Schulen

Für unser Oberstufenzentrum Breiten in Eschenbach suchen wir per 1. Februar 2016 oder nach Vereinbarung eine

Teilzeit-Hauswartin mit einem Jahrespensum von 10%

Aus organisatorischen Gründen sind folgende Arbeitszeiten fix:

- mittwochs, 12.15-14.15 Uhr
- donnerstags 15.45-18.00 Uhr
(während der Schulzeit)

Wir erwarten gute Umgangsformen mit allen an der Schule beteiligten Personen, Verschwiegenheit, Teamfähigkeit, Belastbarkeit und sorgfältiger Umgang mit Mobiliar und Maschinen.

Ihre Hauptaufgaben umfassen den Unterhalt und die Reinigung der Schulanlage gemäss den Anweisungen des Haupt-Hauswartes.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung bis spätestens am 4. Januar 2016.

Bewerbungsadresse: Schulen Eschenbach, z.H. Martin Zahner, Postfach 146, 8733 Eschenbach.

Schulen Eschenbach

Kindertheater «Aschenbrödel»

Ein spannendes Märchen für Klein und Gross – Am Sonntag, 17. Januar 2016, 14 Uhr, im Dorftreff, Eschenbach (Türöffnung 13.30 Uhr).

Aschenbrödel, eine Bilderbuchgeschichte aus der Märchenwelt: Das arme Mädchen und der Prinz. Nun kommt sie als Dialektmärchen mit dem Reisetheater Zürich auf die Dorftreff-Bühne, neu inszeniert, mit passender Musik und farbenfroher Bühnenausstattung.

Im Ensemble des Reisetheaters spielen bekannte und langjährige Darsteller und Darstellerinnen. Sie garantieren für einen unterhaltsamen Theaternachmittag für die ganze Familie.

Die Geschichte

Die Stiefmutter und deren Töchter machen Aschenbrödel das Leben auf alle erdenkliche Weise schwer. Als ihr verboten wird, auf den Ball zu gehen, kommen ihr die guten Freunde zu Hilfe und ermöglichen es ihr, trotzdem beim Fest



www.reisetheater.ch

dabei zu sein. Aschenbrödel ergreift die Chance und wird belohnt, der Prinz tanzt drei Nächte lang fast nur mit ihr und verliebt sich in die ihm noch Unbekannte. Doch leider wirkt der Zauber immer nur bis Mitternacht, und Aschenbrödel eilt beharrlich kurz vor Zwölf aus dem Schloss. Am letzten Abend aber ver-

liert sie einen Schuh. Mit diesem Schuh macht sich der Prinz im ganzen Land auf die Suche nach seiner Traumfrau. Wird er sie finden? Wird Aschenbrödel Prinzessin werden?

Kommen Sie vorbei und finden Sie's heraus. Die Kulturkommission freut sich!

Tickets und Vorverkauf

Tickets bei allen starticket Vorverkaufsstellen, unter 0900 325 325 (CHF 1.19/Min. ab Festnetz) und auf www.starticket.ch sowie bei: Gemeindeverwaltung, 055 286 15 15 APODRO Drogerie Eschenbach, 055 282 12 49 Post Eschenbach, am Schalter

Garage Mettlen und Kläui Center Team wünscht allen Kunden, Automobilisten, aber auch den Velofahrern und Fussgängern alles Gute fürs neue Jahr 2016. Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr zu bedienen oder kennen zu lernen.

MITSUBISHI DOPPEL-PREMIERE PROBEFAHREN BEI:



New Outlander Ab Fr. 24 999.-



All-New L200 Ab Fr. 27 499.-



Garage Mettlen AG
 Modernste CARWASH – 7 Tage die Woche offen
 Schmerikonstrasse 37, 8733 Eschenbach
 Tel. 055 286 23 83
www.garage-mettlen.ch
Leuholz-Garage GmbH
 8855 Wangen, Tel. 055 450 20 00

Genial bis ins Detail.



www.mitsubishi-motors.ch

Geschäftsleitung URS LEEMANN / Verkaufsleitung MARCO KLAEUI / Verkaufsberater MICHAEL FEDERER / Kundendienstleiter: TOBIAS JAEGER / Empfang: JANINE STRAESSLE



Seelsorgeeinheit Oberer Seebezirk



Foto: zVg

Sie kommen wieder – die Sternsinger und wollen Segen bringen – Segen sein

Auch dieses Jahr werden die Sternsingerinnen und Sternsinger rund um den Dreikönigstag in unserer Seelsorgeeinheit unterwegs sein. Sie bringen Ihnen Gottes Segen zum Neuen Jahr 2016 in Ihr Haus. Sie schreiben nach altem Brauch den Segensspruch an Ihre Tür: 20 + C + M + B + 16 CHRISTUS MANSIONEM BENEDICAT, das heisst: Christus segne dieses Haus. Die «kleinen und grösseren Könige» bringen aber nicht nur den Segen, sondern sie sind auch ein Segen: für arme Kinder auf der ganzen Welt, die mit dem gesammelten Sternsinger-Geld unterstützt werden. Die Sternsinger der Pfarreien Eschenbach, St. Gallenkappel und Walde sammeln dieses Jahr für das Projekt «Respekt für Kinder in Bolivien», mit dem benachteiligte, ausgegrenzte und diskriminierte Kinder gefördert, betreut und begleitet werden.

Die Sternsinger der Pfarrei Goldingen sammeln für die Stiftung Bühl, Wädenswil, die sich dafür einsetzt, dass Kinder und Jugendliche mit geistiger Behinderung oder Lernbehinderung ein möglichst selbstbestimmtes Leben führen, sich beruflich und sozial integrieren und an der Gesellschaft teilhaben können.

In der Pfarrei Goldingen werden die Mitglieder/innen der Jugendgruppe als Sternsinger unterwegs sein. Alle Sternsinger/innen dürfen stolz sein auf das, was sie bisher bereits erreicht haben. Sie dürfen stolz sein, dass sie als «Könige» ihren Beitrag an eine bessere Welt leisten.

Wir freuen uns auf den Besuch bei Ihnen und danken Ihnen schon jetzt recht herzlich für die freundliche Aufnahme unserer Sternsingerinnen und Sternsinger. Gemeinsam möge es uns gelingen, die Not vieler Menschen zu lindern.

Die Sternsinger sind unterwegs in den Pfarreien:

Eschenbach

Sonntag, 3. Januar, von 9.00 bis 16.00 Uhr
Montag, 4. Januar, von 18.00 bis 20.00 Uhr
Dienstag, 5. Januar, von 18.00 bis 20.00 Uhr
Mittwoch, 6. Januar, von 14.00 bis 17.00 Uhr

Goldingen:

Sonntag, 10. Januar, ab 17.00 Uhr
Montag, 11. Januar, ab 18.00 Uhr
Dienstag, 12. Januar, ab 18.00 Uhr

St. Gallenkappel

Sonntag, 3. Januar, von 10.15 Uhr bis zum Abend

Walde

Sonntag, 3. Januar, von 10.15 Uhr bis zum Abend

Umweltkommission

Optimierung der Kartonsammel- tour in Eschenbach

Am ersten Dienstag der ungeraden Monate findet jeweils die Kartonsammel-
tour in der Gemeinde Eschenbach statt. Dafür sind in der ganzen Gemeinde
Sammelplätze bestimmt. In einigen Wohngebieten hat es sich mangels
Anweisung eingebürgert, dass die An-
wohner den Karton vor dem eigenen
Haus deponieren. Um die Sammel-
tour zu optimieren, hat die Umweltkom-
mission nun beschlossen, in den betrof-
fenen Gebieten, neue Sammelplätze zu
bestimmen. Die betroffenen Haushalte
werden persönlich informiert.

Neue Quartiere

Die beiden neuen Quartiere Dreier-
waldstrasse und Haselwiesstrasse wer-
den ab Januar 2016 mit einer neuen
Sammelstelle bedient. Diese wird ent-
sprechend gekennzeichnet sein.

Die Umweltkommission dankt Ihnen für
die Mithilfe. Sie tragen so dazu bei, Zeit
und Kosten zu sparen.

Keine Tetrapak in die Kartonsammlung

Bitte machen Sie vom Angebot Ge-
brauch, Ihre Tetrapak-Verpackungen
(Milch, Säfte & Co.) beim Entsorgung-
spark Gublen abzugeben. Diese gehören
nicht in die Kartonsammlung und verur-
sachen unnötige Kosten, da diese ma-
nuell aussortiert werden müssen.

Abfallkalender 2016

Den Abfallkalender fürs kommende
Jahr 2016 finden Sie in der Mitte dieser
Ausgabe zum Heraustrennen und Auf-
bewahren!



ELEKTROSERVICE

KUNZ GmbH

- **ELEKTROINSTALLATIONEN**
- **TELEFON**
- **REPARATUREN**
- **HAUSHALTGERÄTE**

Sonnenrainstrasse 3
8735 St.Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29
Fax 055 284 20 29

kunzelektro@bluewin.ch

Tschüss «Chämi»!

Eine Ära geht zu Ende – 3 Fragen an Roli «Chämi» Lieberherr

Lang ist es her, als Roli «Chämi» Lieberherr seinen Dienst als Gemeindegemeindefeuerherr/Meister antrat, nämlich 45 Jahre.

So lange war er als Kaminfeurer im Dienste der Gemeinde und seit langer Zeit auch als beratendes Mitglied in der Feuerschutzkommission tätig.

Eine Ära geht zu Ende. Schon in dritter Generation übte Roli Lieberherr diesen Beruf nämlich aus, wie schon sein Vater und Grossvater. Man kann wohl durchaus sagen, dass die Familie Lieberherr jedes Haus im Gemeindegebiet kannte. Obwohl «Chämi» meinte, die Zeiten hätten sich schon etwas geändert, mit den neuen Technologien in Sachen Heizung und Hausbau. Trotzdem: Arbeit hatte er immer genug. Das überrascht auch nicht, wenn man bedenkt, dass die Lieberherr schon lange vor der Gemeindefusion im heutigen Gesamtgebiet der vereinigten Gemeinden Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel arbeiteten. Sie waren wohl allen eine Nasenlänge voraus.

Eschenbach aktuell: **Nach 45 Jahren Tätigkeit im Dienste der Gemeinde Eschenbach gehen Sie nun in die wohlverdiente Pension. Worauf freuen Sie sich am meisten, jetzt wo Sie mehr Zeit für sich haben werden?**

«Ich freue mich allgemein darauf, mehr Freizeit zu haben. Ich fahre auch gerne Motorrad, aber grundsätzlich nehme ich das Leben so wie's kommt, das ist meistens eine gute Strategie. Ich freue mich einfach, Zeit für andere Dinge zu haben.»

Eschenbach aktuell: **In all diesen Jahren haben Sie bestimmt vieles erlebt, gesehen und mitbekommen. Ohne jemandem zu nahe treten zu wollen... Welche Anekdote werden Sie sicher nie vergessen?**

«Da kommt wohl das «Geschäftsgeheimnis» zum tragen (schmunzelt). Sagen wir es mal so; ich hab wirklich viel gesehen, musste oft als Seelsorger einspringen, wenn der Pfarrer gerade nicht abkömmlich war und habe nicht nur ordentliche und saubere Häuser angetroffen. Da hat sich aber gegenüber früher schon einiges geändert... Zum Besseren versteht sich...»

Eschenbach aktuell: **Was wünschen Sie Ihrem Nachfolger, Herrn Thomas Eisenring, der seine Tätigkeit am 1. Januar 2016 aufnehmen wird?**

«Ich wünsche ihm natürlich alles Gute und viel Erfolg. Vor allem wenn es darum geht, die geltenden Vorschriften durchzusetzen. Da habe ich in den letzten Jahren ab und zu ein Auge zuge-drückt oder eher einen pragmatischen Weg eingeschlagen (schmunzelt wieder). Er ist jung und frisch und kennt sich auf diesem Gebiet mittlerweile besser aus als ich. Das wird bestimmt nicht jeden Kunden freuen, aber die Vorschriften gehen immer vor.»

In diesem Sinne sagen die Feuerschutzkommission aber auch Verwaltung und Gemeinderat **DANKE** für die Leistungen der letzten 45 Jahre und wünschen alles Gute und Gesundheit für die weitere Zukunft.

Tschüss «Chämi»!



Senioren- Mittagstisch 2016

Wo: Gasthaus zum Rössli Goldingen

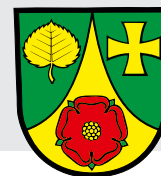
Wann: Immer am ersten Dienstag im Monat ca. 12.00 Uhr mit Ausnahme von Ferien des Restaurants

Daten:	05. Januar 2016	05. Juli 2016
	02. Februar 2016	09. August 2016
	01. März 2016	13. September 2016
	05. April 2016	04. Oktober 2016
	03. Mai 2016	08. November 2016
	07. Juni 2016	13. Dezember 2016

Es ist keine Anmeldung nötig. Irène und Michael Dietrich freuen sich auf Sie. In Zusammenarbeit mit Pro Senectute.

Auskunft: Ortsvertreterin Pro Senectute, Ursi Hofmann, Tel. 055 284 13 40





Todesmeldungen

Foto: Roman Gubler

- **Gähler-Jud, Bertha** Rosa, Eschenbach, geboren am 23. November 1925, gestorben am 29. November 2015
- **Ekiru-Noser, Ursula**, Eschenbach, geboren am 17. Juni 1943, gestorben am 3. Dezember 2015
- **Artho-Gmür, Anna** Agnes, St. Gallenkappel, geboren am 13. Juli 1927, gestorben am 5. Dezember 2015
- **Lüdi-Ebinger, Ruth**, Goldingen, geboren am 30. März 1944, gestorben am 8. Dezember 2015
- **Morger-Büchel, Anna** Maria, Eschenbach, geboren am 27. September 1933, gestorben am 13. Dezember 2015



Erteilung des Gemeindebürgerrechts

Der Gemeinderat Eschenbach hat in seiner Funktion als Einbürgerungsrat folgender Person das Gemeindebürgerrecht von Eschenbach SG erteilt:

Wilbert Dirk, geb. 01.01.1953, von Deutschland
wohnhafte an der Oberrainstrasse 21, 8735 St. Gallenkappel

Das Auflagedossier mit dem Einbürgerungsbeschluss liegt während 30 Tagen, d. h. vom **21. Dezember 2015 bis 19. Januar 2016**, beim Sekretariat der Gemeinderatskanzlei, Büro 17, in der Gemeindeverwaltung Eschenbach öffentlich auf.

In Eschenbach Stimmberechtigte können während der Auflagefrist Einsicht ins Dossier nehmen und gegen den Einbürgerungsbeschluss beim Gemeinderat Eschenbach schriftlich und begründet Einsprache erheben.

8733 Eschenbach, 18. Dezember 2015

Der Gemeinderat

Sylvester-Schellen Goldingen

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Wie jedes Jahr werden wir auch dieses Jahr mit dem Sylvester-Schellen ausläuten. Wir starten am 31.12. um 3.30 Uhr im Atzmänig, sind um ca. 6.00 Uhr in der Vordersage, ca. 7.00 Uhr beim Landi, von da geht's durch's Dorf bis Echeltschwil. Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer mit erhöhter Vorsicht zu fahren.

Wir danken für Euer Verständnis und wünschen allen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr!!!

Die Sylvester-Scheller



Goldigä Geschenk- Taler

Goldigä Taler Eschenbach

Bezug bei Prima/Landi Goldingen, APODRO Drogerie Eschenbach, Gemeindeverwaltung Eschenbach, Raiffeisen Eschenbach, St. Gallenkappel, Goldingen. Einlösbar bei über 80 Annahmestellen in der Gemeinde

www.goldingertal.ch



GOLDINGERTAL
ESCHENBACH



Gemeinde
eschenbach

Landluft in Stadtnähe

Je eine 2-Zimmer- Alterswohnung im Erd- bzw. 1. Obergeschoss zu vermieten

Per sofort oder nach Vereinbarung an der Rapperswilerstrasse 15 (Nähe Zentrum, Busstation, usw.) zwei 2-Zimmerwohnungen zu vermieten.

Die Wohnungen sind geräumig, heimelig und trotz zentraler Lage sehr ruhig und verfügen über Balkon oder Sitzplatz. Die Wohnungen sind zeitgemäss ausgebaut und mit Lift erschlossen.

Die Bruttomietpreise inkl. Nebenkosten liegen zwischen Fr. 1'177.00 und Fr. 1'211.00.

Bei Voraussetzung grosszügige Zusatzverbilligungen nach WEG.

Die Bewerbung ist zu richten an Gemeindeverwaltung Eschenbach, Abteilung Liegenschaften + Strassen, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach.

Weitere Auskünfte und Terminvereinbarungen für Besichtigungen bekommen Sie beim Leiter der Abteilung Liegenschaften + Strassen, Hansjörg Hunziker, Telefon 055 286 15 46.

Gemeindeverwaltung Eschenbach
Liegenschaften + Strassen

Speerblick3

Die Geschichte der alten Käserei lebt im Wohnquartier Speerblick3 in St. Gallenkappel weiter

In einem Ende ist immer auch ein Anfang! Ein kurzer Rückblick auf das vergangene Jahr 2015 zum Projekt Speerblick3 in St. Gallenkappel.

Die Baugenossenschaft (BG) Custor: August Kuster, Präsident, und der Vorstand sowie die Herren Benno Schubiger, Architekt, Hans Blöchlinger, Bauleitung, haben die Geschichte der «alten Käserei» in St. Gallenkappel in neuer Version weiter aufleben lassen.

Mit dem Neubau «Speerblick3» wurde der Dorfkern im Unterdorf von St. Gallenkappel enorm aufgewertet.

Die BG Custor, Präsident August Kuster, machte es sich wie immer nicht einfach. Nach reiflicher Überlegung und detaillierter Planung entstand das Projekt Speerblick3 bestehend aus drei Baukörpern, Häuser A, B und C mit derzeit einundzwanzig 3- bis 5-Zimmer-Eigentums- und Mietwohnungen. Zusätzlich wurden im Erdgeschoss der Häuser B und C zwei grosszügige Erlebniszonen für zwei Gewerbe geschaffen. Die Häuser wurden nach Minergie-Standard, mit kontrollierter Raumbelüftung und mit einer Erdsonden-Wärmepumpe konzipiert. In der gemeinsamen Tiefgarage, die von allen Wohneinheiten aus bequem mit dem hauseigenen Lift zugänglich sind, wurden vierzig Abstellplätze, Keller- und einige Bastelräume erstellt. Ebenfalls wurden für die Besucher bei den Liegenschaften und beim Spielplatz genügend Autoabstellplätze geschaffen.

Speziell zu erwähnen ist die im Aussenbereich mit der Gemeinde Eschenbach und in Zusammenarbeit mit der Schulbehörde, den Lehrkräften und Schülern kreativ gestaltete Erholungszone für Jung

und Alt, ein wunderbarer, farbenfroher Spielplatz und Treffpunkt für gemütliche Stunden.

Ende August 2015 lud die BG Custor zur Aufrichtung «Oktoberfest» ein. Viele Eigentümer, Mieter und am Projekt beteiligte Firmen sowie deren Mitarbeiter fanden den Weg in den Neubau «Speerblick3» in St. Gallenkappel und feierten mit der BG Custor den erfolgreichen Bauabschluss. Präsident August Kuster bedankte sich bei allen am Projekt beteiligten Unternehmern sowie Mitarbeitern und vor allem Architekt Benno Schubiger sowie Bauleiter Hans Blöchlinger für den gelungenen Bau. Durch ihren tollen Einsatz konnte ein gelungenes

Werk ab 1. September 2015 den Eigentümern, Mietern und der breiten Öffentlichkeit übergeben werden.



Speerblick3



Zu verkaufen und vermieten

Die letzten preisgünstigen 4.5- und 5.5-Zimmer Eigentums- und Mietwohnungen in St.Gallenkappel

- Wohnflächen bis 151 m², Balkon bis 34 m²
- Ladenfläche 187 m²
- VP CHF 765'000.-
- Miete netto ab CHF 1'880.-
- Einstellplätze VP: CHF 32'000.- / Miete: CHF 130.-
- Bezug per sofort

Beratung / Verkauf / Vermietung

Stieger Treuhand AG / Will Schrepfer / Neuhofstr. 5 / 8645 Jona / T: 055 225 51 18

www.speerblick3.ch

18. Dezember 2015 bis 16. Januar 2016

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
18.-24.12.		Adventsfenster Neuhaus 2015	Diverse Adressen in Neuhaus	Sandra Rüegg
18.12.	18:00	Interreligiöse Arche-Weihnachtsfeier	Asylunterkunft Arche, Eschenbach	Arche Betreuungsteam
19.12.	19:30	Weihnachts-Big-Band-Konzert	Kath. Kirche, Eschenbach	Let's Go Big Band / Pfarrei Eschenbach
20.12.	17:00	Adventsfenster Rundgang Ermenswil	Treffpunkt: Schulhaus Ermenswil	Verein Pro Ermenswil
24.12.	17:00	Familiengottesdienst – Heiliger Abend	Kath. Kirche, Eschenbach	Kath. Pfarramt Eschenbach
24.12.	23:00	Mitternachtsgottesdienst – Heiliger Abend	Kath. Kirche, Eschenbach	Kath. Pfarramt Eschenbach
25.12.	10:30	Festgottesdienst zum Hochfest der Geburt des Herrn	Kath. Kirche, Eschenbach	Kath. Pfarramt Eschenbach
31.12.	04:00	Altes Jahr usläuten	St. Gallenkappel	Silvester-Trychler St. Gallenkappel
31.12.	07:30	Frühstück nach dem Silvesterläuten	Restaurant Chrüz, Eschenbach	Baugenossenschaft Custor
31.12.	03:30	Sylvester-Schellen	Goldingen	Sylvester-Scheller Goldingen
02.-03.01.	18:30	1. Winterkonzert der Chappler Musig	Turnhalle, St. Gallenkappel	Musikgesellschaft St. Gallenkappel
05.01.		Karton	Eschenbach	
06.01.	09:00	Krönung einer Königin	Restaurant Sonne, Goldingen	FG Goldingen
08.01.	12:00	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Kapelle, Rüeterswil	Cornelia Furrer Müller
09.01.		Papier/Karton	Goldingen (Mulde im Unterdorf)	
09.01.	09:15	Neujahrswanderung	Treffpunkt: Schulhaus Ermenswil	Kulturkommission
09.01.		Schlittelplausch	In den Bergen	Gewerbe Eschenbach
09.-10.01.	18:30	2. Winterkonzert der Chappler Musig	Turnhalle, St. Gallenkappel	Musikgesellschaft St. Gallenkappel
10.01.	10:00	Gottesdienst mit Segnungsfeier	Evang. Kirche, Uznach	Evang. Kirchgemeinde Uznach und Umgebung
11.01.		Winterfit	Turnhalle, St. Gallenkappel	DTV St. Gallenkappel
12.01.	14:30	Muki-Treffen Goldingen	Mehrzweckraum Schulhaus, Goldingen	Muki-Frauen
16.01.		Papier	Eschenbach	

Weitere Infos zu den Veranstaltungen unter www.eschenbach.ch.